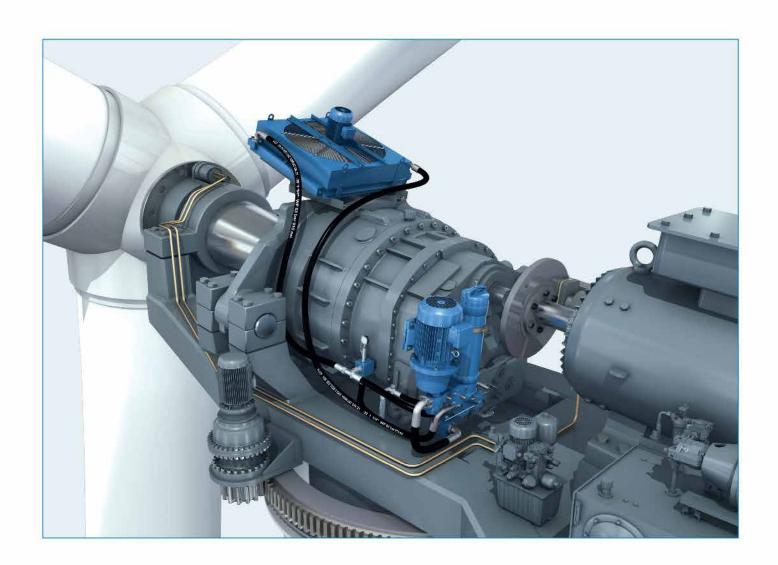


Cooling and Filtration System



Many well-known manufacturers of Windpower Generators
- and their suppliers have placed their trust in AKG cooling systems over many years

Cooling Experts Around The Globe



Pump - Filtration unit for gearbox lubrication

Electric motor

Pole changing dual speed motor for direct grid connection Level I for cold startup 3,5 / 4,2 kW Level II for continuous operation 6 / 7,2 kW 750 / 1500 rmp at 50 Hz 900 / 1800 rmp at 60 Hz Permanently greased shaft bearing

Idleness heating Protection level IP 55 CE. RC Certification

Pump

Self priming gerotor pump with wearless plain bearing Available sizes 63, 80, 100 140 cm3 Flow rate 88 to 186 I/min at 50 Hz Flow rate 105 to 223 I/min at 60 Hz Suction port SAE 2" Operating pressure inlet temporary -0,5 bar Operating pressure outlet continuous 15 bar Range of viscosity 10 to 2000 mm²/s

corresponding ISO 4406 (c)

Connecting modul

Peak pressure relief valve 12 bar Secondary inlet for mechanical driven pump Test connectors for diagnostics

Degree of contamination max. 21/18/15

Optionally: Port for particle counter

Thermovalve modul

The thermovalve is controlled by the gear oil temperatur. In a selectable range of temperature the cooler bypass is reduced from 100% to 0%. By this mean the cooling power is adjusted to the respective operating condition.

Filter modul

Filter top

The filter top covers the upper end oft the filter tube. It includes the filter bleeding and a bypass valve. The bypass valve ensures that at any time not less than 40 µm filtrated oil is supplied.



Filter element

The filter element is the vital element in the pump-filter-unit. The filter elements consist of zinc free components to prevent zinc placer particularly by using synthetic oil.

A twin filter element is used.

Operating filter

Deep bed filter of inorganic micro glass High dirt holding capacity by multi layer technology. Very low pressure drop. Fineness of filtration absolut 10 µm

Guard filter

Surface filter of stainless steel mesh. Very low pressure drop Fineness of filtration nominal 40 µm

Drain cock

The drain cock enables discharging the filter housing for element replacement. This enables draining of the used element before replacement and prevents contamination of new element by old oil.

Clogging indicator

The filter modul is generally equipped with a mechanic-optic service indicator.

Optional: electronic signaling device with 1 or 2 set points and signal elimination below 30° C.

Cooling Experts Around The Globe



AKG cooling modul

Many well-known manufacturers of Windpower Generators – and their suppliers – have placed their trust in AKG cooling solutions over many years. The spectrum ranges from customized cooling units to fully integrated cooling systems.



Product features:

- Costumized layout design according to costumer requests, for example related to:
 - Fitting conditions
 - · Specific cooling power
 - Sound emission
 - · Mechanical strength
 - Resistance to corrosion according to DIN EN ISO12944
 - Power consumption of the complete cooling system
- Diversified operating range with working pressures up to 20 bar (depending on design) through bar/plate heat exchangers with high strength and durability
- Adjustable fan operation is possible
- Applicable for all current industrial oils up to ISO VG 320
- Choices of Bypass options, integrated or external
- Cooling solutions for off-shore or on-shore use

Advantages of AKG Cooling and Filtration System:

- · High lifetime
- High efficiency factor of the complete system
- Customer specific requests will be engineered into custom solutions
- Optional integrated bypass for cooler:
 - No wear parts like hoses and accordingly no maintenance costs
 - Optimal use of space
 - Avoiding of overstress during cold starting and increased temperatures
 - Reduction of negative effects of thermal shocks
- Bypass valve of the filtration unit is independent from filter element this is saving costs and facilitates waste management
- Low maintenance costs because of high life time of filter
- Attractive prices
- Product avaible worldwide with local service and engineering support
- Increase of lifetime of the gear box by adequate temperature control and filtration of the oil
- Increase of energy efficiency by a layout design, which is optimized relating to the gear box

A WORLDWIDE MANUFACTURER OF COOLERS **AND HEAT EXCHANGERS FOR 95 YEARS**



AKG Thermotechnik International GmbH & Co. KG

Am Hohlen Weg 31

34369 Hofgeismar • Germany Phone + 49 5671 - 8 83-0 Fax + 49 5671 - 35 82 e-Mail info@akg-group.com Internet www.akg-group.com

Autokühler GmbH & Co. KG

P.O. Box 13 46

34363 Hofgeismar • Germany + 49 5671 - 8 83-0 Phone + 49 5671 - 35 82

AKG Thermotechnik GmbH & Co. KG

Steinmühlenweg 3

34369 Hofgeismar • Germany + 49 5671 - 8 83-0 Phone Fax + 49 5671 - 31 98

AKG Thermotechnik GmbH & Co. KG

Hans-Böckler-Straße 1a 37170 Uslar • Germany

Phone + 49 5571 - 92 46-0 Fax + 49 5571 - 92 46 19

AKG Thermotechnik GmbH & Co. KG

Bookenburgweg 1

44319 Dortmund • Germany + 49 231 - 9 21 55-0 Phone Fax + 49 231 - 9 21 55 29

AKG France S.A.S.

Parc Industriel Sud ZI Rémy 4 Rue des Frères Rémy – BP 20416 **57204 Sarreguemines •** France Phone + 33 3 - 87 95 11 11 Phone Fax + 33 3 - 87 95 50 05

AKG UK Limited

St Hilary Court Copthorne Way

Cardiff-CF5 6ÉS • UK

+ 44 1443 - 67 33 55 + 44 1443 - 67 37 73 Phone Fax

SIA AKG Thermotechnik Lettland

Aviacijas iela 34 3004 Jelgava • Latvia

+ 371 630 - 1 22 00 Phone + 371 630 - 1 22 09 Fax

AKG Termoteknik Sistemler San. ve Tic. Ltd. Şti.

Kemalpasa OSB Mahallesi 40 Sokak No:6 Ulucak

35730 Kemalpaşa, Izmir • Turkey

+ 90 232 - 8 77 21 99 Phone + 90 232 - 8 77 00 42 Fax

AKG do Brasil

Alamada Armênio Gomes, 105 Bairro Parque das Rodovias. Lorena, SP • Brasil CEP 12.605-470 Phone +55 12 3152 - 3557

The AKG Group presence worldwide!



AKG of America, Inc. AKG North American Operations, Inc.,

Werk Mebane

7315 Oakwood Street Extension, P.O. Box 370

Mebane, NC 27302-0370 • USA Phone + 1 919 - 5 63 42 86 + 1 919 - 5 63 60 60 Fax

AKG Thermal Systems, Inc.

809 Mattress Factory Road, P.O. Box 189 Mebane, NC 27302-0189 • USA

+ 1 919 - 5 63 48 71 Phone + 1 919 - 5 63 49 17

AKG North American Operations, Inc., **Werk Mitchell**

925 West Quince Street

P.O. Box 640

Mitchell, SD 57301 · USA + 1 605 - 9 96 57 00 Phone

+ 1 605 - 9 96 81 06 AKG Thermal Systems (Taicang) Co., Ltd.

No. 100 East Beijing Rd,

Taicang Economic Development Zone

215400 Taicang, Jiangsu Province • China Phone + 86 512 - 5356 94 18 Phone + 86 512 - 5356 94 11 Fax

AKG Japan Ltd.

NISSO 13 Bldg. 4F. Shinyokohama 2-5-1,

Kouhoku-ku, Yokohama city,

222-0033 · Japan

+ 81 45 - 4 70 54 22 Phone + 81 45 - 4 72 54 02 Fax

AKG India Private Ltd.

7/294, Pollachi Main Road, Village -Solvampalayam, Kinathukadavu,

Coimbatore, Tamil Nadu - 642 109 • India

+ 91 422 - 665 1100 Phone Fax + 91 422 - 665 1121

AKG Korea Ltd.

Suite 1903, Halla Sigma Valley Gasan-dong 345-90 Geumchun-qu **153-706 Seoul •** South Corea Phone + 82 263 43 63 80

Fax + 82 263 43 63 85